

den dadurch entstandenen Kosten mit einer Kriegssteuer beteilige, ein Begehren, das die Abtei aber strikte ablehnte; Stadt- und Amtsrat **Beat II.** Zurlauben fungierte in dieser Auseinandersetzung als einer der Vermittler -]², ma quando più si dovesse proceder con argomenti mondani, Li pregho a considerare che non si tratta di toglier a SS.^{ri} [Landammann und Landrat] di Sultz minima parte delle loro ragioni, etiam sopra il supremo dominio, quando ben l'havesero, ma solo rivocar gl'attentati in dispreggio, di Dio, & della sede Ap[osto]lica [- Papst war damals **Urban VIII.** -], et dar facultà ad alcuni de suoi Consiglieri de poter Vedere; & terminar il negotio pacifficamente, & per Via de raggione. E qual é maggior error politico, che aquistar nome appresso i forestieri [=Dorfgenossen des Fleckens Einsiedeln] de non servar La Giustitia, et qual maggior disord.^{ne} che sottoporsi alle censure delle scomuniche et privarsi del culto divino? Supplico dunque Le SS.^{rie} VV Jll.^{me} ad esser veram.^{te} Uniti, per decoro della Relligion Catt:^{ca} della Patria, & della loro Republica altrettanto pia, quanto generosa in tutti i tempi passati, & Le baccio le mani ...".

- 1) Absender und Adressat teilweise der von Beat II. Zurlauben stammenden Dorsualnotiz entnommen.
- 2) s. Henggeler/Fürstabt Reimann 39 letzter Abschnitt

Kopie von Beat II. Zurlauben - AH 133, 243

110

[1640 August 16.]

SCHREIBEN [VON NUNTIUS GIROLAMO FARNESE AN AMMANN UND RAT VON
STADT UND AMT ZUG]

s. Zurlaubiana AH 133/109

Übersetzung aus dem Italienischen durch den Zuger Stadt- und Amtsrat **Beat II.** Zurlauben - AH 133, 243